



Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento (CE) n.
º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 20.12.2015
revisión 14.04.2015 (E) Versión 1.1

STABYLAN 5020
A01-03620-CP1001172

! SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Nombre comercial STABYLAN 5020

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso(s) previsto(s) recomendado(s)

Lubricante líquido

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante / proveedor

FUCHS LUBRITECH GMBH
Werner-Heisenberg-Straße 1, D-67661 Kaiserslautern/Germany
Teléfono +49 (0) 6301 3206 - 0, Fax +49 (0) 6301 3206 - 940
E-Mail reach@fuchs-lubritech.de
Internet www.fuchs-lubritech.com

Departamento informante

Product Safety Management
Teléfono +49 (0) 6301 3206 - 0
Fax +49 (0) 6301 3206 - 940
E-Mail (persona competente):
reach@fuchs-lubritech.de

1.4. Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia

+49 (0)171 / 4632154
Teléfono 06301/3206-808
Este número sólo está disponible durante las horas de oficina.

! SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación - 67/548/CEE o 1999/45/CE

R52/53

Frases R

52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

! Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]

Clases y categorías de peligro	Indicaciones de peligro	Procedimiento de clasificación
--------------------------------	-------------------------	--------------------------------

Aquatic Chronic 3	H412	
-------------------	------	--

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]

Indicaciones de peligro

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Indicaciones de seguridad

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

! Reglas particulares para los elementos suplementarios que deben figurar en las etiquetas de determinadas mezclas

Enthält Phenyl-Naphthylamin. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

2.3. Otros peligros

No existen informaciones.

! SECCIÓN 3: Composición/ información sobre los componentes

3.1. Sustancias

no puede aplicarse

3.2. Mezclas

Descripción

preparación des aceites synthéticos con aditivos

Componentes peligrosos

CAS No	EC No	Determinación	[% (Peso)]	Clasificación - 67/548/CEE
90-30-2	201-983-0	N-Phenyl-1-naphthylamin	0,25 < 1	Xn R22, Xi R43, N R50/53
68937-40-6 confidential	273-065-8	Phenol, isobutyleniert, Phosphat (3:1) aromatic amine, alkylated	1 < 2,5 1	

CAS No	EC No	Determinación	[% (Peso)]	Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]
90-30-2	201-983-0	N-Phenyl-1-naphthylamin	0,25 < 1	Acute Tox. 4 oral, H302 / Skin Sens. 1, H317 / STOT RE 2, H373 / Aquatic Chronic. 1, H410 / Aquatic Acute 1, H400
68937-40-6 confidential	273-065-8	Phenol, isobutyleniert, Phosphat (3:1) aromatic amine, alkylated	1 < 2,5 1	Aquatic Chronic 1, H411 Aquatic Chronic 3, H412

Otras indicaciones

Contiene N-Phenil-1-naphthilamino. Puede causar des reacciones alérgicos.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada, no deje que se seque.

En caso de inhalación

Llamar al médico en caso de indisposición

Procurar aire fresco.

(puede ser relevante para los vapores de producto recalentado)

En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada con agua y jabón.

No utilice solventes orgánicos.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

En caso de contacto con los ojos

Lavar cuidadosamente y a fondo con agua abundante. Si persisten las molestias consultar al médico.

En caso de ingestión

No provocar el vómito.

Acudir al médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Indicaciones para el médico / posibles síntomas

Hasta la fecha, no se conocen síntomas.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Indicaciones para el médico / posibles tratamiento

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados

Espuma

Polvo extintor

Dióxido de carbono

Arena

Niebla de agua

Material extintor inadecuado

Chorro de agua

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Los gases de combustión de materias orgánicas deben considerarse siempre como tóxicos por inhalación.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo especial de protección en caso de incendio

En caso de rescate y tareas de mantenimiento en depósitos de almacenamiento, usar equipos de respiración autónomos ya que existe el riesgo de asfixia por el desplazamiento del oxígeno.

Para medidas de extinción de fuego es recomendable el uso de equipos de protección adecuados.

Otras indicaciones

Echar espuma en grandes cantidades dado que el producto la destruye parcialmente.

El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Personal no formado para emergencias

Procurar ventilación suficiente.
Evitar el contacto de la piel con el líquido derramado.
En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.

Personal de intervención

No hay ningún peligro especial conocido.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.
Evitar que se extienda superficialmente (p. ej. por medio de diques o barreras de aceite).
Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Llevar en recipientes adecuados a reciclaje o a eliminación.
Recoger con material absorbente (p. ej. absorbente universal).

Indicaciones adicionales

no se conoce

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: ver parte 7
Eliminación: ver parte 13
Protección individual: ver parte 8
Teléfono de emergencia: ver parte 1

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación sin peligro

Deben observarse las precauciones habituales en la manipulación de productos químicos.

Medidas de protección generales

Evitar el contacto con los ojos y la piel.
No respirar los gases/vapores/aerosoles.

Medidas de higiene laboral

No llevar trapos de limpieza empapados de producto en los bolsillos del pantalón.
Se deben seguir las normas generales de higiene industrial al trabajar con productos químicos.
No fumar, ni comer o beber durante el trabajo.
Quitarse inmediatamente la ropa protectora empapada.
Mantener alejado de alimentos y bebidas.
Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

El producto es combustible.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
Tener en cuenta las normas generales de protección preventiva contra incendios en instalaciones industriales.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Tomar las medidas precisas para garantizar que el producto no penetre en el suelo.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

No almacenar conjuntamente con sustancias autoinflamables.

Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Mantener los recipientes herméticamente cerrados y guardarlos en un sitio fresco y bien ventilado. Abrir y manipular los recipientes con cuidado.
Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.
Almacenar en ambiente seco.
Temperatura de almacenamiento recomendada: temperatura ambiente.

Indicaciones para la estabilidad de almacenamiento

El producto puede almacenarse hasta 12 meses.
Ver información técnica sobre el almacenamiento de lubricantes.



Clase almacén 12
Clase fuego B

7.3. Usos específicos finales

Recomendación(es) para uso determinado

diríjense a la información sobre el producto

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Otras indicaciones

Sirvieron de bases los listos vigentes en el momento de elaboración.

8.2. Controles de la exposición

Protección respiratoria

No es necesario si se usa el producto siguiendo las informaciones. Evitar de inhalar los vapores.

Protección de las manos

Dado que el producto está formado por varias sustancias, no se puede calcular con antelación la estabilidad de los materiales de los guantes, y por ello debe probarse antes de su uso.

El tiempo de penetración depende de la tensión mecánica y por lo tanto debe ser examinada en los casos individuales

Guantes de PVC, en caso de contacto prolongado u intensivo con la piel.

Protección de los ojos

Gafas protectoras estancas, en caso de peligro de salpicaduras

Otras medidas de protección

Ropa de trabajo usual en la industria química.

Peligros térmicos

no se conoce

Adecuada instalación de dirección técnica

No inhalar los aerosoles causados al pulverizar el producto.

! SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto

líquido

Color

amarillo

Olor

característico

Umbral olfativo

no es determinada

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
valor pH					no puede aplicarse
Temperatura de ebullición/zona de ebullición	no es determinada				
Punto de gota:	-42 °C			DIN/ISO 3016	
Punto de inflamación	> 250 °C			DIN/ISO 2592	
Velocidad de evaporación	no es determinada				
Inflamabilidad (sólido)	no es determinada				
Inflamabilidad (gas)	no es determinada				
Temperatura de ignición	no es determinada				
Temperatura de autoignición	no es determinada				

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
Límite de explosión inferior	no es determinada				
Límite de explosión superior	no es determinada				
Presión de vapor	no es determinada				
Densidad relativa	0,97 g/cm ³	20 °C		DIN 51757	
Densidad de vapor	no es determinada				
Solubilidad en agua					El producto es prácticamente insoluble.
Solubilidad / otros	no es determinada				
Coefficiente de distribución (n-octanol/ agua) (log P O/W)	no es determinada				
Temperatura de descomposición	no es determinada				
Viscosidad	225 mm ² /s	40 °C			
Propiedades comburentes	Ninguno/a.				
Propiedades explosivas	Ninguno/a.				
9.2. Otra información	No existen informaciones.				

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No existen informaciones.

10.2. Estabilidad química

No existen informaciones.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No existen informaciones.

10.4. Condiciones que deben evitarse

No se conocen reacciones peligrosas.

10.5. Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse

Utilizando el producto adecuadamente, no se requieren medidas especiales.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

ningun/a en caso del uso y almacenamiento apropiado

Descomposición térmica

Comentario Utilizando el producto adecuadamente, no se descompone.



SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda/Irritación / Sensibilización

	Valor/Valoración	Especie	Método	Comentario
Toxicidad oral aguda				No hay datos.
Irritación cutánea				Contacto prolongado u repetido puede causar dermatitis.
Irritación ocular	No se conoce ningún efecto irritante			
Sensibilización cutánea	Ningún efecto sensibilizador			

Experiencias prácticas

El producto ejerce un efecto desengrasante sobre la piel.
El contacto frecuente y prolongado con la piel puede causar irritaciones.
No existen efectos perjudiciales para la salud si se manipula adecuadamente y su uso es el apropiado.

Otras indicaciones

No se dispone de dato toxicológico alguno.
La clasificación se basa en el método de cálculo según la Directiva CEE 67/548/CEE (método convencional).

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Efectos ecotóxicos

Valor	Especie	Método	Valoración
Pece			No hay datos.

12.2. Persistencia y degradabilidad

Biodegradación

No hay datos.

12.3. Potencial de bioacumulación

No se han efectuado ensayos con el producto. Debido a su consistencia y poca solubilidad en el agua, no es probable que el producto sea bio-disponible.
El preparado es insoluble en agua y no provoca ninguna acumulación de emulsiones.

12.4. Movilidad en el suelo

No existen informaciones.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No existen informaciones.

12.6. Otros efectos negativos

Comportamiento en depuradoras

Según su determinación, el producto no llega en las aguas residuales.

Indicaciones generales

No se disponen de datos ecológicos.
Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendación para el producto

Eliminación según normas oficiales

Recomendación para los envases / embalajes

Envases/embalajes totalmente vacíos pueden destinarse a reciclaje.
Envases/embalajes no recuperables deben ser eliminados según los reglamentos en vigor.
EAK 15 01 99 D1: materiales de embalaje con impurezas nocivas.

Otras indicaciones

En última instancia, el responsable de una clasificación correcta es el creador de los residuos, dado que la EAK adjudica una clave diferente para los residuos del mismo material procedente de orígenes diferentes.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Número ONU	-	-	-
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	-	-	-
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte	-	-	-
14.4. Grupo de embalaje	-	-	-
14.5. Peligros para el medio ambiente	-	-	-
14.6. Precauciones particulares para los usuarios No existen informaciones.			
14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC No existen informaciones.			
Transporte por tierra ADR/RID No es mercancía peligrosa, según las Disposiciones sobre transportes.			
Transporte por mar IMDG No es mercancía peligrosa, según las Disposiciones sobre transportes.			
Transporte por aire ICAO/IATA-DGR No es mercancía peligrosa, según las Disposiciones sobre transportes.			
Otras indicaciones sobre el transporte No peligroso según la reglamentación del transporte			

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Directiva VOC

Contenido VOC 0 %

Disposiciones nacionales

WGK (peligrosidad para aguas): 1 WGK para la mezcla según 4 VwVwS 1999
Clase

15.2. Evaluación de la seguridad química

Valoraciones químicas de seguridad para mezclas no son requeridas.

SECCIÓN 16: Otra información

Consejos relativos a la formación

Use la información de este hoja de datos de seguridad.

Uso aconsejado y limitaciones

Utilización sólo según las instrucciones de utilización y siguiendo las notas de aviso.
Respetar la legislación nacional y local en vigor relativa a estos productos químicos.

Otras indicaciones

La información especificada en la MSDS se basa en el estado actual de nuestro conocimientos y la intención es describir, exclusivamente, nuestros productos desde el punto de vista de requerimientos de seguridad.

Las modificaciones esenciales de la presente edición se han señalado con el símbolo "!" a la izquierda.
Refer to product information paper.

Indicación de modificaciones: "!" = Datos frente la versión anterior modificados. Versión anterior: 1.0

Procedencia de los datos más importantes

Fichas de Datos de Seguridad de las materias primas.

Texto de las frases R/H indicadas en el capítulo 3 (¡No la clasificación de la mezcla!)



R 22 Nocivo por ingestión.

R 43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

R 50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R 51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R 52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H373 Puede provocar daños en los órganos (indíquense todos los órganos afectados, si se conocen) tras exposiciones prolongadas o repetidas (indíquese la vía de exposición si se ha demostrado concluyentemente que el peligro no se produce por ninguna otra vía).

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.